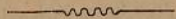
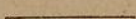


SCENOS DE LA BIDO TOULOUSAINO



LAY FILLOY DE TOULOUSO

Un joun de Prouménado.



En te durbin moun cor, filletto de Toulouzo,
 Belèou te proubarèy ço que bat jouts ma blouzo,
 Dirèy tout le bounhur que proumeten tous èls,
 Toun mourrou rébeillat et tous poulists bendèls,
 Ta taillo cambrado, toun rire, tay gaoutettos,
 Toun pas tan dégourdit, et tay blancos manettos,
 Toun régar agaçan que quirdo les poutous,
 Anfin tout ço que Dious fa per éstre amoureux.
 Malgre ço que n'èy dit ey de bounos pençados,
 Et crézets pas aou mens que parli pel lay fados
 Que courrissen lé souèr del Pol al Guillaoumet,
 San souci dé l'aounou, san pouou d'un camouflet!
 Nani, nani sigur, boli parla d'aquélos
 Qué travaillon toutjoun, qué fan pas parla d'élos;
 Quant on es amoureux, es pas uno razou
 Per y bésé dé mal et pas aou trouba bou;
 Quant you parli d'aco, passayoy la journado,
 Fa qué ney douplidat parla dé passéjado,

Baou ensaja sul cop de répara lé tens
Et d'aou fa pel millou per qué chousquêts countens,
Quant an pla counbengut le souèr, din la sémano,
Qu'anion al bousquet manja calqu'abélano,
Ou passéja pes prats, ou beoure un bol dé lay,
Cerqu'on ço pu poulit et may an bité fay,
San despença d'argen, saben se fa poulidos
De caouzos can serbit, can se las an caouzidos,
Bouy fan quicon dé bèl, arrenгат coumo cal,
Que bous probo qu'un joun siran fennoy d'oustal.
Moun Diou que souy counten, can del pay de la porto,
You n'èy bist à passa la jouyouzo cohorto
Que coumo d'aouzelous, pes cans ban boultija,
En se tenin sarratx per may caqueteja;
Dizi caqueteja n'es pas pla ma pençado
La fillo parlo pas can sap qué n'es aymado
Aco's un lengatché que se dits sans parla
May souben l'on sentis uno larmo perla
Lé bounhur es atal que san chagrin ni péno
Bouy sentisquêts quicon qué bouy réten l'aléno
Diou èstré qu'on a pouou qué la fatalitat
Bengué desparréca tan dé félicitat
Nani couplèy charmans n'aoujet pas cap de transo
Diou bous proutéjara en proutéjan la Franço
El counto sur bousaous qu'èts purs et pla bastitx
Per nouy douna pu tar d'homès fors et harditx.
Aro que bous èy dit ço qué lé cap mé douno
Qu'èy fay ço qu'èy pousecut de ma muso gascouno,

Finissi tout hurous d'abé parlat patouès
Lé Toulouzèn n'es pas un lengatché de bouès
Y troubats can boulètx uno douçou poulido
Que fa bira le cap tan d'amour es claoufido
Jamay ammel Francés d'un paraoulis tan dous
N'entendrets brounzina le mot de dus poutous
Apèy s'au cal tabés abèn la bouts puissentò
Per défendré le dret, yanan san pouu ni crento
Aou proubèben d'ailleurs din ley murs de Belfor
En nouy salban l'aounou countro cen cots pu for.

ROUMANÇO DE LAY FILLOY DE TOULOUSO

Sul l'ayré dé : *Ma Gondole.*

RÉFRÈN

O diguomé poulido
Tu que n'ay l'el tan dous
Se l'amour t'a caouzido
Per randre un home hurous
Bézi qu'as pas counfienco,
Que me counprenes pas,
Gardo toun inouçenco
Per aquel que prendras.

PRUMIÈ COUPLET

Per tous eillous, *charmanto Toulouzèno,*
Per toun régar et tay frescos coulous,
Toun riré franc, ta marchò de sirèno
Brabayoy tout le danjè lay doulous

De te sabé dé Toulouzo nascudo
A touy jenouls bouldroy mettre un trésor
La flou de may, a tous pès estendudo,
Me semblayo de ploun al tour de l'or.

SÉGOUN COUPLET

Èy l'ornomen, l'aounou de ta famillo
Èy lé bounhur de touy brabes parens
Al tour de tu la joyo s'escanpillo
En t'admiran on ey gays et countens
Sabi qu'un joun tu siray maridado
May pel sigur nouy faray d'angelous
Et qu'à toun tour de respèt entourado,
Bièls et jouens te faran de poutous.

TRÉZIÈMO COUPLET

Aro qu'èy dit le foun dé ma pençado
Souèti per tu de maynatchous pla bèls
Pla for bastitx, d'alluro décidado
Et que faran le bounhur de tous èls
Yenségnaras a nabé pay de crento
Per sousteni le féplé le pitchou
Entouradis de toun amour paciento
Faray d'homes qué siran toun aounou.

Josselin GRUVEL,

Rue Malcousinat, n° 11, TOULOUSE.

Traduction et reproduction réservée.
